

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich
öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge

ISOV - Informationssystem für öffentliche Verträge



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Agencia per i procedimenti e la vigilanza in materia di
contratti pubblici di lavoro, servizi e forniture

SICP - Sistema informativo contratti pubblici

Ablauf der Registrierung - Für Vergabestellen -

14.11.2012



AKTEURE - LEGENDE



Systembetreiber

i-Faber



Systemverwalter

Informationssystem für öffentliche Verträge



Vertreter des Auftraggebers

Gesetzlicher Vertreter des Auftraggebers



Bezugsperson der Vergabestelle

Unterschriftsberechtigte Person der Vergabestelle, ermächtigt vom Vertreter des Auftraggebers zur Abwicklung der Tätigkeiten mit dem ISOV.



Verantwortlicher E-Procurement

Steht für einen Benutzer des Systems, welcher die selbe Verantwortung wie die Bezugsperson hat, jedoch nur hinsichtlich auf die einzelne Ausschreibung.



Buyer

Steht für einen Benutzer des Systems mit eingeschränkten Rechten (z.B. die Person, die für die Erstellung/Eingabe der Ausschreibungen zuständig ist).



Benutzer des Jahresprogramms

Steht für einen Benutzer des Systems mit Rechten nur für die Ausfüllung des Jahresprogramms bzw. der Rechnungslegung.



Benutzer der Formblätter Beobachtungsstelle

Steht für einen Benutzer des Systems mit den Rechten nur für die Ausfüllung der Formblätter der Beobachtungsstelle.



Das System

Das einheitliche Portal für elektronische Vergaben für Auftraggeber, Vergabestellen und Wirtschaftsteilnehmer.

BEITRITT ZU DEN DIENSTEN DER AGENTUR UND DEM INFORMATIONSSYSTEM

- Jeder Auftraggeber muss **die Beitrittserklärung** unterschreiben (notwendig für die Ausführung von Ausschreibungen auf elektronischem Weg, sowie für den Beitritt zu Konventionen und Rahmenvereinbarungen)
 - Die noch nicht registrierten Auftraggeber können die Beitrittserklärung durch eine der folgenden Möglichkeiten unterschreiben:
 - 1a)** Beitritt zu den Diensten der Agentur für öffentliche Verträge mittels der Ausfüllung des folgenden Moduls;
http://www.provincia.bz.it/acp/download/adesione-beitritt_def.doc
(In diesem Fall kann die Registrierung im Informationssystem nur mittels des Erhalts des dafür vorgesehenen Links von Seiten des Systemverwalter erfolgen)
 - 1b)** direkter Beitritt zum Informationssystem, durch die Anfrage an die E-Mail Adresse e-procurement@provinz.bz.it.
- Im Fall von Vergabestellen, die zu Organisationseinheiten der Autonomen Provinz Bozen gehören (Abteilungen und/oder Ämter) wird **keine Beitrittserklärung** übermittelt – dasselbe gilt auch für Auftraggeber, die dieses Dokument bereits unterschrieben haben.

FALL 1: Der Auftraggeber ist noch nicht im System vorhanden

Neue Aktivierung des Auftraggebers und der Vergabestelle



1a. Der Vertreter des Auftraggebers

unterzeichnet die Beitrittserklärung zu den Diensten der Agentur und des Informationssystem, welche unter dem Link http://www.provincia.bz.it/acp/download/adesione-beitritt_def.doc verfügbar ist, und übermittelt diese mittels E-Mail

1b. Der Vertreter des Auftraggebers kontaktiert den Systemverwalter durch die E-Mail Adresse e-procurement@provinz.bz.it und zeigt die Notwendigkeit an, den Auftraggeber zu registrieren

2. Der Systemverwalter

sendet an die Vergabestelle den Link für das Ausfüllen des Registrierungsformulars



4. Der Systemverwalter

übermittelt an die Vergabestelle die Aktivierungsform, und im Fall 1b., die Beitrittserklärung in .pdf Format



3. Der Vertreter oder die Bezugsperson füllt das Formular aus und klickt auf "Weiter", und erhält dann von Seiten des Systemverwalter eine Mitteilung



5. Die **Bezugsperson** der Vergabestelle unterzeichnet die Aktivierungsform digital, und lässt diese auch vom Vertreter des Auftraggebers digital gegengezeichnen. Die Dokumente werden dann an folgende E-Mail Adresse zurückgesendet e-procurement@provinz.bz.it

Im Fall 1b., unterzeichnet der Vertreter des Auftraggebers die Beitrittserklärung digital und sendet sie an folgende E-Mail Adresse e-procurement@provinz.bz.it



6. Der Systemverwalter

kontrolliert die Vollständigkeit der Anfrage, leitet diese an den Systembetreiber weiter und veranlasst die Aktivierung der Vergabestelle. Die Bezugsperson der Vergabestelle erhält diesbezüglich eine Bestätigungs E-Mail.



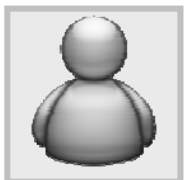
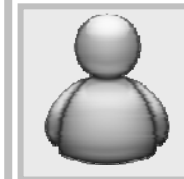
FALL 2: Der Auftraggeber ist im System vorhanden

Aktivierung der Vergabestelle



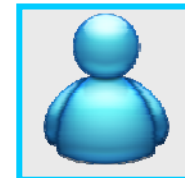
- 1a.** Die **Bezugsperson** der Vergabestelle greift auf die Homepage des Portals zu (www.ausschreibungen-suedtirol.it), klickt auf "**Vergabestellen- Registrierung**", wählt den Auftraggeber aus, klickt auf "Eingabe fortsetzen", füllt das Formular aus und wählt "Weiter".
- 1b.** Sofern die Vergabestelle schon in der alten Homepage "Ausschreibungen online" aktiv war, kontaktiert die **Bezugsperson** den Systemverwalter durch die E-Mail Adresse e-procurement@provinz.bz.it und zeigt die Notwendigkeit der Registrierung der Vergabestelle an.

- 2.** Im Fall 1b. übermittelt der **Systemverwalter** der Vergabestelle den Link für das Ausfüllen des Registrierungsformulars



- 4.** Der **Systemverwalter** sendet an die Vergabestelle die *Aktivierungsform* und die *Beitrittserklärung* in .pdf Format

- 3.** Im Fall 1b. füllt die **Bezugsperson** das Formular aus, klickt auf "Weiter" und erhält vom Systemverwalter eine Mitteilung



- 5.** Die **Bezugsperson** der Vergabestelle unterzeichnet die Aktivierungsform **digital**, und lässt diese auch vom **Vertreter** des Auftraggebers **digital** gegenezeichnen. Die Dokumente werden dann an folgende E-Mail Adresse zurückgesendet e-procurement@provinz.bz.it
Der Vertreter des Auftraggebers unterzeichnet die Beitrittserklärung digital und sendet sie an folgende E-Mail Adresse e-procurement@provinz.bz.it

- 6.** Der **Systemverwalter** kontrolliert die Vollständigkeit der Anfrage, leitet die Beitrittserklärung an den Systembetreiber weiter und veranlasst die Aktivierung der Vergabestelle. Die Bezugsperson der Vergabestelle erhält diesbezüglich eine Bestätigungs E-Mail.



Aktivierung der Benutzer durch die Bezugsperson der Vergabestelle



Ist die Vergabestelle aktiviert, kann die Bezugsperson die von ihm ausgewählten Mitarbeiter durch den Menüpunkt im Portal "**Verwaltung interne Benutzer**" für die einzelnen Module aktivieren.



Verantwortlicher E-procurement

Modul E-procurement



Buyer

Modul E-procurement



Benutzer Jahresprogramm

Modul Jahresprogramm / Rechnungslegung



Benutzer Formblätter Beobachtungsstelle

Modul Formblätter Beobachtungsstelle

Mitglied der Kommission

Für die Aktivierung eines Mitgliedes der Kommission ist es ausreichend den Namen ohne die Erteilung von einem der obengenannten Status einzugeben

